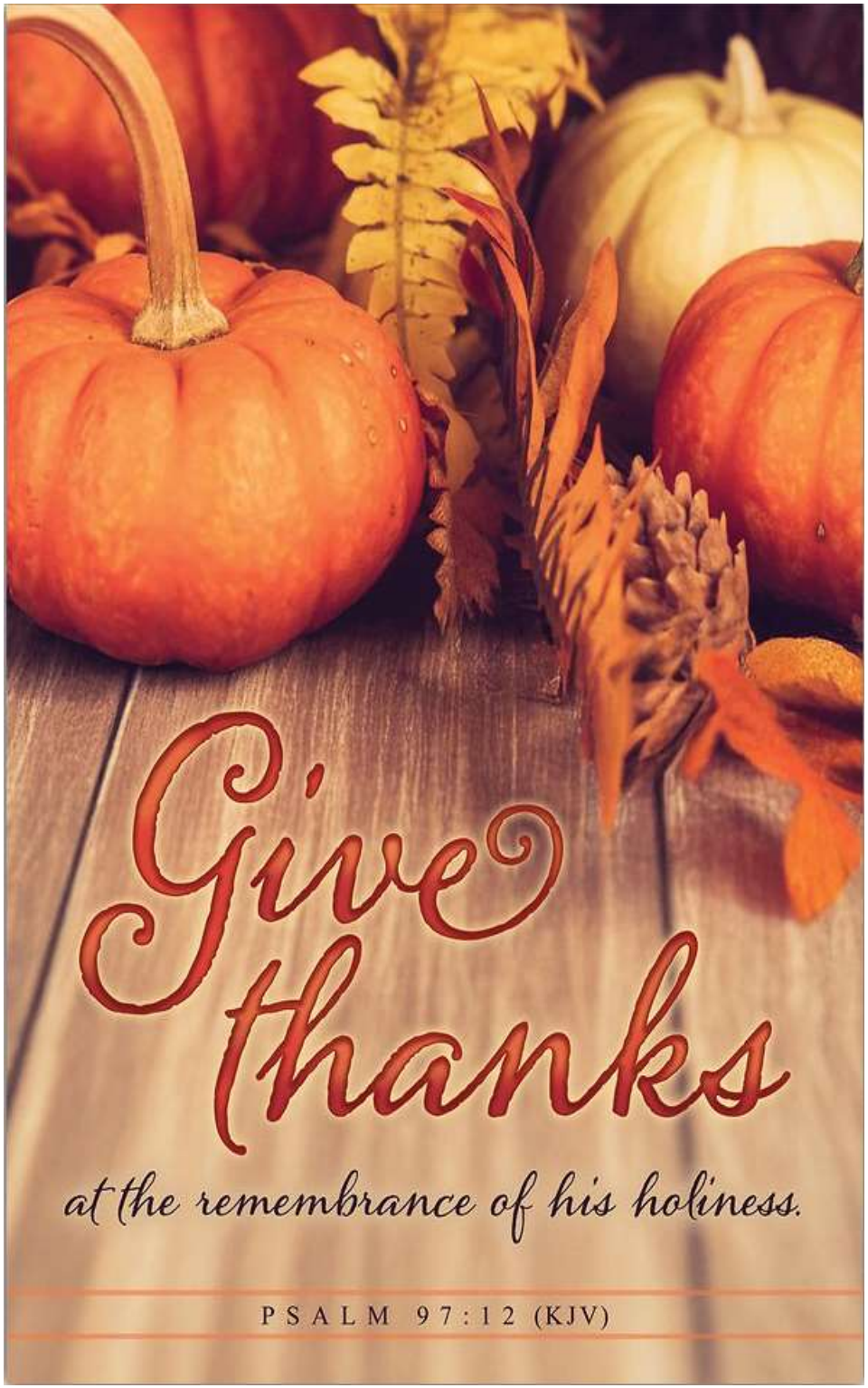
✞ 聖雅的使命宣言：

作主門徒，建立堅固的家庭，以耶穌基督的福音影響社區和世界

服事同工 Co-Workers	本主日
講員 Speaker	劉海燕牧師 Pastor Haiyan Liu
司會 Presider	劉育聖 Alan Liu
牧禱 Pastoral Prayer	林德昭牧師 Pastor Albert Lin
翻譯 Translator	林德昭牧師 Pastor Albert Lin
頌讚帶領 Praise Worship Team	吳志明 Chi Ming Ng/ Mimi Kiang
敬拜團隊 Vocalist	吳東培、Eliza Ng、Nuelle Kiang
現場影音 Sound Control/PPT	高鈜 Kang Gao/何雲碧 Vivian Wu
ZOOM /視頻錄製 Recording	尚海濤 Haitao Shang/譚天瑾 Tianjin Tann
招待 Usher	任麗婭 Liya Ren
午餐奉獻	陳璧琤 Picheng Lin, Daniel
午餐 Lunch Prep	禱望組 Manna Fellowship
午餐服事 Lunch Service	活水+新生命團契 Living Water & New Life

聚會及出席記錄一覽表

聚會		時間	上週	聯絡人/電話	
主日	華語主日晨禱	9:00 AM	5	林德昭牧師	858.775.7193
	英語主日禱告會	8:30 AM	3	程天怡長老	619.890.6143
	華語主日敬拜	11:00 AM	151	吳順意	858.405.3063
	英語主日敬拜	9:30 AM	29	鄧世兵	919.360.5471
	華語成人主日學	9:30 AM		林德昭牧師	858.775.7193
	《從經文到講章》		30		
	華語成人主日學《靈命塑造》	9:30 AM	13	劉海燕牧師	858.205.0876
	兒童主日學	11:00 AM	17	盧曉光	631.889.1345
週二	禱告會	7:30 PM	12	林德昭牧師	858.775.7193
週四	姐妹會	10:00 AM		葉斯婷	760.944.0390
	尋光學生事工	7:30 PM		揭業琳	760.429.5709
週五	長青會	10:00 AM		王慧茹	858.717.0845
	"有福的人生" 福音慕道班	7:30 PM		劉海燕牧師	858.205.0876
	青少年	7:30 PM		Louis 牧師	559.860.9087
	兒童品格才藝班 "Shine"	7:30 PM		林見興長老	626.554.2777
週五團契：		7:30 PM		陳淑娟	858.334.9836
展翅	王一明 206.427.4375		新生命	韓易江	858.432.8318
活水	杜俊忱 858.357.5958		更新	朱靜	619.493.6585
愛加倍	吳婷 832.469.3023		青橄欖	彭卓罡	484.747.3051
嗎哪	楊守良 858.344.9596		英語成人	王彥峰	760.704.2662
週六	禱望 每月第 2 和 4 週	11:00 AM		鄧世兵	919.360.5471



聖 雅 福 音 基 督 教 會

Harvest Evangelical Church of San Diego

感恩節聯合主日敬拜

Thanksgiving Joint Sunday Worship

主後二〇二六年十一月二十二日 November 22, 2026　　Vol **37**, No. 47 第叁十柒卷，第47期

宣召 **Call to Worship**	詩篇 Psalm 100:4–5	**頌讚小組** **Praise Team**
詩歌頌讚 **Praise Worship**	神的良善榮美 Goodness of God 我神真偉大 How Great is Our God 不是我，乃是基督在裡面活 Yet Not I But Through Christ in Me	**頌讚小組及會眾** **Praise Team & Congregation**
禱告/奉獻 **Opening Prayer/Offering**		**劉育聖執事** **Alan Liu**
經文閱讀 **Scripture Reading**	詩篇 Psalm 37:3	**劉育聖執事及會眾** **Alan Liu & CONG**
牧禱 **Pastoral Prayer**		**林德昭牧師** **Pastor Albert Lin**
証道 **Sermon**	**神的信實廣大** **Great is Your Faithfulness** 詩篇 Psalm 37:3	**劉海燕牧師** **Pastor Haiyan Liu** **翻譯：林德昭牧師** **Trans: Pastor Albert Lin**
回應詩歌 **Response Song**	祢的信實廣大 Great is Thy Faithfulness	**頌讚小組及會眾** **Praise Team & CONG**
歡迎/報告 **Welcome/Announcement**		**劉育聖執事** **Alan Liu**
祝禱 **Benediction**	三一頌 Doxology	**林德昭牧師** **Pastor Albert Lin**
默禱/散會 **Doxology/ Dismiss**		**會眾** **Congregation**

主任牧師 ： 林德昭牧師　858.775.7193， albertlin_99@yahoo.com
華語牧師 ： 劉海燕牧師　858.205.0876，haiyan.liu@hecsd.org
英語牧師 ： Pastor Louis　858.598.4260，pastorlouis@hecsd.org

13885 El Camino Real, San Diego, CA 92130
858.523.9768，858.523.9763 hecsd.org, harvestsd.com
ZOOM ID:858 523 9768 Password: hecsd

• • • 報告事項 • • •

1. 親愛的弟兄姊妹，在這充滿感恩的季節，我們一同向主獻上深深的感謝。感恩主耶穌，祂用永不改變的愛牽引我們，賜下救恩、平安與盼望。在順境與逆境中，祂都以慈繩愛索扶持我們走過每一步。祝福大家在新的一季中更深經歷祂的信實與慈愛。祝願大家感恩節快樂，恩上加恩、力上加力！
1. **歡迎**今天第一次來參加本教會實體及網路主日敬拜的弟兄姐妹，邀請您於會後聯絡任麗婭執事（858.353.7954），留下您的聯絡方式。
2. 教會辦公室將於 11/26-11/27（本週四-週五）因感恩節假期關閉兩天。
3. 11/26（本週四）上午的姐妹會和 11/27（本週五）晚上的團契、兒童品格才藝班“Shine”及青少年聚會因**感恩節假期**暫停一次。
4. 12/4（下週五）晚間 7:30 團契時間，孔雷漢卿長老將帶領**職場講座**--「基督徒在職場作光作鹽」的第二場。孔長老曾任 AT&T Director, 是「職場使命 Called to Work」事工的創辦人。 其核心精神是打破「宗教與工作分家」的二元思維，引導信徒在日常職場中活出信仰，榮神益人。歡迎大家積極參加。

下主日（11/29）主日學信息（上午 9:30-10:30）

課程：從經文到講章 II（202 教室）**老師：** 林德昭牧師
主題：步驟三: 從經文中找圖像與場景
ZOOM ID:858 202 9768; PW:hecsd

課程：靈命塑造（205 教室）　　**老師：** 劉海燕牧師
主題：認罪，悔改與赦罪
ZOOM ID:858 105 9768; PW:hecsd 建議實體參加

❖ **課程介紹請見週報電子版附頁三、四**

2026 年教會主題：長大成人，有基督長成的身量

“直等到我們眾人在信仰上同歸於一，認識上帝的兒子，得以長大成人，達到基督完全長成的身量。”

~ 以弗所書 Ephesians 4:13

奉獻:支票抬頭請寫「**HECSD**」建堂奉獻請註明「**BF**」宣教奉獻請註明「**MF**」

	經常	**建堂**	**宣教**	**鋼琴**	**其他**	**總計**
11/9-11/15	3,817.00	150.00	90.00	0.00	0.00	4,867.00
1-10 月份奉獻 $688,574.31		**1-10 月份支出 $561,082.73 及 $200k 建堂基金儲備**			**餘額 -$72,508.42**	

目前可用的幾種奉獻方式

❑ **郵寄支票 – 聖雅教會的郵寄地址**

Attn: Finance Deacon
Harvest Evangelical Church of San Diego
13885 El Camino Real
San Diego, CA 92130

❑ **通過 PayPal 網上奉獻**

第一步：連到聖雅教會網站 http://wp.efcsandiego.org/
第二步：點擊“網上奉獻”
第三步：選擇或填入金額；點擊 “Donate Now”
第四步：登錄你的 PayPal 賬戶
第五步：選擇資金來源，可以是 PayPal 餘額，關聯銀行賬戶或信用卡；然後點擊 “Pay Now”

❑ **股票奉獻 – 聖雅教會的證券賬戶***

Charles Schwab
DTC (Depository Trust Company): 0164
Account name: Evangelical Formosan Church
Account number: 3172-8036
Phone: (888) 403 9000

*** 如有問題，請與財務執事羅時劍執事聯繫**
shijian_luo@hotmail.com

聖雅教會實體聚會及 ZOOM 網絡

ZOOM 會議室密碼：**hecsd**
點擊以下中的一個鏈接或電話 1-669-900-6833，輸入 meeting ID

日期	時間	聚會活動	會議 ID	實體
週日	9:15AM	英語禱告會		大堂
	9:00AM	華語主日晨禱	8582059768	圖書館
	9:30AM	華語成人主日學	8582029768 8581059768	202 205
	9:30AM	英語/青少年主日崇拜	8582049768	大堂
	11:00AM	華語主日崇拜	8585239768	大堂
	11:00AM	青少年主日學	-	201
	11:00AM	英語成人主日學	-	202
	11:00AM	兒童主日學	-	001-005
週二	7:30PM	禱告會	8585239768	-
週四	10:00AM	姊妹會	-	202-205
	7:30PM	校園事工	-	UCSD
週五	10:00AM	長青會	-	交誼廳
	7:30PM	更新團契	-	203/204
	7:30PM	青橄欖團契	-	004
	7:30PM	新生命團契	8580019768	001
	7:30PM	展翅團契	8581059768	-
	7:30PM	愛加倍團契	8581019768	圖書館
	7:30PM	嗎哪團契	8582049768	002/003
	7:30PM	活水團契	8582029768	202
	7:30PM	“有福的人生”福音慕道班	-	205
	7:30PM	兒童品格才藝班“Shine”	-	交誼廳
	7:30PM	青少年團契	-	201
	7:30PM	English	-	會議室
週六	11:00AM 每月第二、四週	禱望團契	-	交誼廳

❖ **如何網路聚會的詳細步驟見教會網站,如有技術問題可先與團契組長聯繫**

《從經文到講章 II》
主日學課程簡介

本堂課是一個訓練課程, 旨在帶領同學一步步地走過從經文到講章的過程, 這「講章」可以是一篇主日信息, 聖經專題講稿, 主日學老師手稿, 也可以是一篇信仰文章, 或只是對別人的聖經問題的答覆。它們也許長短與份量有別, 但都有一個共同目的–幫助人明白聖經, 因而建立與基督親密的關係 (約翰福音5:39-40)。因為你將寫這「講章」, 因此接下來讓我稱你為作者。

將一段晦澀的經文轉換成一篇可以讓人不但明白真義又能應用在生活上的講章, 不是一個簡單的過程。因為素材是神的話, 作者當以靈修等屬靈的預備開始, 然後小心觀察閱讀, 並學習對所讀的經文提出問題。聖經的寫作年代與今日的時空, 有很大的差距, 並且帶有超過10種文體。因此謹慎的釋經, 以便能徹底明白經文的意思, 是必要的過程。過去德昭牧師與海燕傳道的主日學課程《抓準神的話》, 在這裡將大大的派上用場。

正確的釋經後, 你手中可能握有一串關於經文的事實, 頭尾不相連, 彼此也沒有邏輯關係, 把這些「事實」唸給人聽, 可能聽起來一頭霧水。神的話是為了描述神對罪人的救恩歷史, 你在經文中有讀到什麼好消息? 你可以歸納出什麼屬靈的原則? 這些才是神要人聽的精髓呀! 作者當練習寫出整篇經文的主旨句 (Thesis Statement) 可以為你如何表達你釋經後所得的真理, 提供一個藍圖。

英文有一句諺語: “A picture is worth a thousand words.”當你就經文給人們表達了一連串的抽象屬靈陳述, 他們走開時很快的會忘記你的論點; 但是如果你就同樣的經文, 給他們提供了圖像或是場景, 他們不容易忘記。你可以按照經文設計一個或多個場景, 邀請你的聽眾自己來經歷聖經的故事。你也可以練習用圖像來表達這段經文, 如同聖經作者經常做的。

有人說一篇講章沒有提供應用, 宛如一封沒有地址的信, 一點用處也沒有。作者當為自己從經文整理出來的屬靈原則設計應用與挑戰的問題給聽眾。

前述這一連串的步驟所得, 要有清晰易懂的結構, 還要注意表達的邏輯順序，轉接，開頭，結語。才能呈現一篇能與聽眾連結, 有屬靈幫助的講章。

上一堂課德昭牧師只給一點這些步驟的概述, 就讓10位同學試教。他們的教學經驗, 將成為新課程的素材。本堂課德昭牧師將詳述從經文到講章的十個步驟, 仍將邀請同學就約翰一書, 二書, 和三書來做教學練習。不管你是否有興趣受訓做聖經老師, 這十個步驟應該都會讓你有所收穫, 每個人都歡迎來上課。

聚會時間: 每週日早晨 **9:30 – 10:30**

聚會日期: **9/13/2026** 起

聚會地點: 『聖雅福音基督教會』實體202教室或

Zoom 線上聚會 858 202 9768 進入密碼：hecsd

聯絡人: 林德昭牧師 858.775.7193

《靈命塑造》
主日學課程簡介

授課目的:

1. 了解靈命是什麼：明白靈命不是抽象的神學知識，而是在日常生活中對人、對事、對環境的真實反應，更是基督生命的自然流露。
2. 為什麼要靈命塑造：倚靠聖靈，讓神的話語與生命在我們裡面進行深層的重塑，使我們能與神建立親密的相交，生命被更新，在世上活出神的榮耀見證。
3. 怎樣操練靈命：透過認罪悔改、親近主、默想神的話語及撰寫靈程札記，在生活中落實「主怎麼說，我就怎麼做」的委身生命。
4. 怎樣養成習慣：藉由每日微小的屬靈抉擇與持續操練（靈修、寫信給耶穌、禱告、禁食），建立穩固的屬靈習慣，塑造成熟的基督品格。任何沒有紮實地掌握基本教義的基督徒，無論是初信者還是多年的基督徒，都需要學習以至於能夠掌握。

課程資訊:

課程作者：劉富理牧師　　**授課老師**：劉海燕牧師

十二課核心內容:

第 一課: 課程介紹	第二課: 序--神早預定你我得榮耀
第三課: 重新遇見耶和華軍隊的元帥	第四課: 靈命的成長
第五課: 靈命的操練(一) – 每日與主靈交	第六課: 靈命操練(二) – 寫靈程札記
第七課: 靈命操練(三) – 默想的操練	第八課: 靠基督，保守你心
第九課: 認罪，悔改與赦罪	第十課: 學基督，像祂一樣之饒恕人
第十一課: 追求更認識基督	第十二課: 心得分享與屬靈操練結業

課後屬靈操練:

小組與禱告：建立學習大群與小組，由組長帶領與幫助建立屬靈習慣。

每日給耶穌寫信：養成與主傾心吐意、記錄當日靈程變化。

「每日一句話」靈修：養成每日默想神的話的好習慣。

禁食禱告操練：全體學員輪流禁食一餐，彼此代禱，建立禁食禱告的屬靈習慣。

屬靈書籍閱讀：配合課程閱讀指定靈修書籍並撰寫心得。

